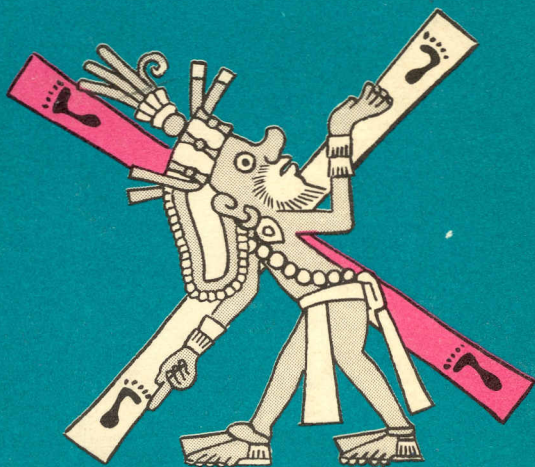


ESTUDIOS DE CULTURA  
**NĀHUATL**

---

11



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

# ESTUDIOS DE CULTURA NÁHUATL

---

Volumen XI

Año 1974



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS  
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Primera edición: 1974

.....  
.....  
.....  
D. *J. H.*  
.....

ENT. MARZO '80

ventario '80  
INVENTARIO 1994



DR © 1974 Universidad Nacional Autónoma de México  
DIRECCIÓN GENERAL DE PUBLICACIONES  
Ciudad Universitaria. México 20, D. F.  
Impreso y hecho en México

# ESTUDIOS DE CULTURA NĀHUATL

PUBLICACIÓN EVENTUAL DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

EDITORES DE ESTE VOLUMEN

MIGUEL LEÓN-PORTILLA, ALFREDO LÓPEZ AUSTIN Y VÍCTOR M. CASTILLO F.

Miguel León-Portilla	TESTIMONIOS NAHUAS SOBRE LA CONQUISTA ESPIRITUAL	11
Jacqueline de Durand-Forest	LOS GRUPOS CHALCAS Y SUS DIVINIDADES SEGÚN CHIMALPAHIN	37
Alfredo López Austin	DESCRIPCIÓN DE MEDICINAS EN TEXTOS DISPERSOS DEL LIBRO XI DE LOS CÓDIGES MATRITENSE Y FLORENTINO	45
Josefina García Quintana	EXHORTACIÓN DE UN PADRE A SU HIJO. TEXTO RECOGIDO POR ANDRÉS DE OLMOS	137
Víctor M. Castillo F.	RELACIÓN TEPEPULCA DE LOS SEÑORES DE MEXICO TENOCHTITLAN Y DE ACOLHUACAN	183
Karen Dakin	DIALECTOLOGÍA NĀHUATL DE MORELOS: UN ESTUDIO PRELIMINAR	227
Pedro Carrasco	SUCESIÓN Y ALIANZAS MATRIMONIALES EN LA DINASTÍA TEOTIHUACANA	235
Frederic Hicks	DEPENDENT LABOR IN PREHISPANIC MEXICO	243
Carlos Viesca Treviño e Ignacio de la Peña Páez	LA MAGIA EN EL CÓDICE BADIANO	267
Gordon Brotherston	SACRED SAND IN MEXICAN PICTURE- WRITTEN AND LATER LITERATURE	303
Michel Graulich	LAS PEREGRINACIONES AZTECAS Y EL CICLO DE MIXCÓATL	311
Carlos Navarrete y Doris Heyden	LA CARA CENTRAL DE LA PIEDRA DEL SOL. UNA HIPÓTESIS	355

## RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

- |   |   |     |
|---|---|-----|
| J. Eric S. Thompson                                 | DIEGO DURÁN: BOOK OF THE GODS AND<br>THE ANCIENT CALENDAR           | 377 |
| Miguel León-Portilla                                | BENJAMIN KEEN: THE AZTEC IMAGE<br>IN WESTERN THOUGHT                | 378 |
| Jacqueline de<br>Durand-Forest y E. J.<br>de Durand | MANUSCRIT TOVAR. ORIGINES ET<br>CROYANCES DES INDIENS DU<br>MEXIQUE | 382 |
| Lorenzo Ochoa Salas                                 | ROMÁN PIÑA CHAN: HISTORIA,<br>ARQUEOLOGÍA Y ARTE PREHISPÁNICO       | 387 |

## COLABORADORES

### MIGUEL LEÓN-PORTILLA

Mexicano. Doctor en Filosofía por la Universidad Nacional Autónoma de México. Director del Instituto de Investigaciones Históricas. Profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. De su bibliografía pueden citarse: *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*; *Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*; *Visión de los vencidos*; *Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*; *Trece poetas del mundo azteca*.

### JACQUELINE DE DURAND-FOREST

Francesa. Doctora en Etnología por la Ecole Pratique des Hautes Études. Investigadora del Centre National de la Recherche Scientifique de Paris; especialista en lengua y cultura nahuas. Entre sus trabajos se cuentan: estudio y reedición del *Dictionnaire de la Langue Nahuatl ou Mexicaine* de Rémi Siméon; *Survivances de quelques techniques précolombiennes dans le Mexique moderne*; *Divination et présages dans le Mexique ancien et moderne*; *El cacao entre los aztecas*; *Cambios económicos y moneda entre los aztecas*.

### ALFREDO LÓPEZ AUSTIN

Mexicano. Maestro en Historia por la Universidad Nacional Autónoma de México. Secretario e Investigador del Instituto de Investigaciones Históricas. Profesor de la Facultad de Filosofía y Letras. De su bibliografía pueden mencionarse: *Augurios y abusiones*; *Conjuros médicos de los nahuas*; *Medicina náhuatl*; *Hombre-Dios: Religión y política en el mundo náhuatl*.

### JOSEFINA GARCÍA QUINTANA

Mexicana. Licenciada en Historia por la Universidad Nacional Autónoma de México. Investigadora del Instituto de Investigaciones Históricas. Entre sus trabajos pueden citarse: *El baño ritual entre los nahuas según el Códice Florentino*; *Bibliografía náhuatl: 1966-1969*; *Monografía histórica sobre la Delegación de Tláhuac*.

VÍCTOR M. CASTILLO FARRERAS

Mexicano. Licenciado en Historia por la Universidad Nacional Autónoma de México. Investigador y asesor académico del Instituto de Investigaciones Históricas. Profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. De su bibliografía pueden citarse: *El bisiesto náhuatl*; *Unidades nahuas de medida*; *Estructura económica de la sociedad mexicana*; *Nezahualcōyotl: crónica y pinturas de su tiempo*.

KAREN DAKIN

Norteamericana. Doctora en Lingüística por la Universidad de Wisconsin. Profesora del Departamento de Antropología de la Universidad de Kentucky. Entre sus trabajos figuran: *Nahuatl plural formations: Suggestions for a revised analysis*; *Santa Catarina nahuatl verb morphology: Deep and surface forms*; *El carbonero: Un cuento náhuatl*.

PEDRO CARRASCO

Mexicano. Profesor de antropología en la State University of New York, Stony Brook. De su bibliografía pueden mencionarse: *Los otomíes*; *Los caciques chichimecas de Tulancingo*; *Sobre algunos términos de parentesco en el náhuatl clásico*; *Nuevos datos sobre los no-noalca de habla mexicana en el reino tarasco*; *La casa y la hacienda de un señor tlalhuica*.

FREDERIC HICKS

Norteamericano. Doctor en Antropología por la Universidad de California, Los Angeles. Profesor de antropología en la Universidad de Louisville, Kentucky. Ha realizado investigaciones arqueológicas en la Cuenca de México y en Chiapas.

CARLOS VIESCA TREVIÑO

Mexicano. Médico cirujano por la Universidad Nacional Autónoma de México. Miembro del Departamento de Historia y Filosofía de la Medicina, de la Facultad de Medicina de la UNAM.

IGNACIO DE LA PEÑA PÁEZ

Mexicano. Médico cirujano por la Universidad Nacional Autónoma de México. Miembro del Departamento de Historia y Filosofía de la Medicina, de la Facultad de Medicina de la UNAM.

GORDON BROTHERSTON

Inglés. Doctor en Filosofía por la Universidad de Cambridge. Profesor del Departamento de Literatura de la Universidad de Essex.

Es autor de: *Nezahualcōyotl "lamentaciones" and their nahuatl origins: The westernization of ephemerality.*

MICHEL GRAULICH

Belga. Licenciado en Historia Antigua por la Universidad de Gante, y en Historia del Arte y Arqueología por la Universidad Libre de Bruselas. Profesor de la Universidad de Bruselas.

CARLOS NAVARRETE

Guatemalteco. Arqueólogo por la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Investigador del Instituto de Investigaciones Antropológicas de la UNAM, y profesor de la ENAH y de la Escuela de Cursos Temporales de la UNAM. Entre sus obras se cuentan: *The Chiapanecs, History and Culture*; *La cerámica de Mixco Viejo*; *Oraciones a la Cruz y al Diablo*.

DORIS HEYDEN

Norteamericana. Arqueóloga por la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Curadora de la Sala Teotihuacana del Museo Nacional de Antropología de México. Tradujo y editó, en colaboración, *Book of the gods and rites and the ancient calendar*, por fray Diego Durán,



